

DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO ABREVIADO
ESPASA - CALPE, S. A.
7 tomos
VER Y SABER DE TODO CON CLARIDAD Y PRECISION
 Comercial Fernando Carroggio
 Paseo de Granada, 6-Tel. 214207
BARCELONA

EL LUNES DE SAN SEBASTIAN
 Editada por la Asociación de la Prensa
DIRECCION Y ADMINISTRACION: Calle Larramendi, 6, primero. Teléfono 10.676.
17 septiembre de 1956
 Año XXI Núm. 1057
 PRECIO: UNA PESETA
REDACCION Y TALLERES: San Marcial, 10. Tl. 10.989, 10.433, 14.793 y 10.024

Lámparas y Arañas
 Todos los estilos y precios
RADIO SYLVANA
CENTRAL DE MATERIALES ELECTRICOS
Primo de Rivera, 9
 Pub. García Iñiguez.

Han de archivar paralelos el progreso económico y científico de la Nación
La asiduidad y la constancia serian la mejor garantía al servicio de la Patria
DIJO EL CAUDILLO EN EL CAMPAMENTO DE PARGA

S. E. EL JEFE DEL ESTADO
 acompañado de su esposa inaugura y hace entrega de diversos créditos a los pescadores

El abrazo significa continuidad

El Generalísimo entusiásticamente aclamado por generales, jefes y oficiales en el campamento de Parga.
 Después de los ejercicios militares realizados ayer en el campamento de Parga, el Caudillo se reunió en acto íntimo de camaradería con los generales, jefes y oficiales.
 Tras unas palabras del ministro del Ejército y del capitán general de la VIII Región, S. E. pronunció un breve discurso. Al levantarse a hablar el jefe del Estado, fue aclamado por los presentes puestos en pie con verdadero entusiasmo y entusiasmo. Los gritos de "¡Viva Franco, Franco, Franco!" cesaron de pronto en medio de un ambiente de indescribible emoción.
 En todo el acto, siempre en un discurso de constantes muestras de adhesión y fervor, subrayando cuando se refirió a las virtudes de nuestro Ejército.

La Coruña, 16. — S. E. el Jefe del Estado, acompañado de su esposa, ha realizado el acto inaugural de la nueva Escuela de Náutica de La Coruña y el Hogar "Cayo Soledad" instituido por la Diputación Provincial coruñesa destinado a las atenciones de los niños acogidos en su Beneficencia. Ambas edificaciones son de bella traza y magnífico factura y se hallan situadas en el centro de la ciudad escolar "Generalísimo Franco", que cuenta ya con edificaciones destinadas a la Enseñanza Media y Escuelas Superiores, inauguradas en anteriores épocas por el Jefe del Estado. Esta ciudad escolar será ampliada en el futuro con campos de deportes e instalaciones complementarias. En primer lugar el jefe del Estado inauguró la Escuela de Náutica y el Hogar "Cayo Soledad", lugar donde llegó al mediodía de los 12-30 del mediodía. En la Escuela de Náutica era esperado por el ministro de Obras Públicas, conde de Vallejo; subsecretario de la Marina Mercante, señor Jauregui, coronel obispo de Santiago de Compostela, doctor Oultraga Polanco; capitán general del Caudillo, almirante Regalado; gobernador nacional de Galicia, señor Solís; gobernador militar, general Pérez Solís; gobernador civil, señor García Martínez, y otras ilustres personalidades.
 Termino el acto inaugural de la Escuela, el Generalísimo, acompañado de su esposa, ministros y demás personalidades, se trasladó al hogar "Cayo Soledad", distante unos cien metros. En dicho trayecto, la masa de público que había ido engrosándose, tributó al Jefe del Estado una calorosa salva de aplausos, ante el cual se arrojaron la Diputación Provincial en vivo, con su presidente, señor Delgado Morán, y otros cuarentones, después de ser cumplimentado por las autoridades y personalidades, el Caudillo presidió la ceremonia de bendición del nuevo hogar que abrió también el cardenal arzobispo de Santiago. Seguidamente el jefe del Estado hizo un recorrido por el nuevo hogar.
EN MALPICA
 La Coruña, 16. — Su Excelencia el Generalísimo Franco ha presidido esta tarde, en Malpica, el acto inaugural de la nueva Casa del Pescador y la entrega de créditos para los pescadores de la provincia.
 Con tal motivo, la localidad de (Pasa a la tercera página.)



La foto que ofrecemos a nuestros lectores en la parte superior de nuestro montaje, ha recogido el momento psicológico más interesante del Festival de la Moda Española. El alcalde donostiarra, señor Pajoia, y el jefe del Sindicato Nacional Textil, señor Martínez Sánchez-Arjona, se abrazan cuando el segundo redoble da a conocer el momento de este momento a nosotros vemos simbolizado el éxito del Festival y la promesa de continuidad del mismo en San Sebastián, que lo ha incorporado a manera entrañable a sus más señaladas fiestas del verano. — En la parte inferior, un sensacional momento de la boda de la casa Pedro Rodríguez, y a la derecha, un aspecto de la gran parada final de los brillantes desfiles del Festival en la aristocrática gala de la clausura. (Reportajes gráfico Marín.)

PALABRAS DEL CAUDILLO
 Compañeros: Sólo unas palabras para agradecer los del ministro del Ejército y de nuestro capitán general y corresponder a vuestra lealtad y sincero entusiasmo con mi reconocimiento a vuestra entusiasta adhesión y la expresión de mi sentimiento afecto. Con motivo de este acto, proporciónado la ocasión de poder compartir con vosotros estos agradables momentos. Si el ejercicio en aquellos otros momentos y ejercicios que en el campo solían hacer, se interrumpen en cambio una expresión...

El paso por el Canal es excelente, dice el capitán del "Flying Eagle"
El caos se producirá dentro de 30 días, auguran los pilotos que abandonaron el servicio

Recuerdo necesario
 El pasado jueves celebró nuestra ciudad el vigésimo aniversario de su liberación por el glorioso Ejército nacional. Nuestros colegas diarios han cumplido fervorosamente su deber dedicando a tan memorable fecha los más sentidos recordatorios.
 Aunque han transcurrido tres jornadas después de la solemne recordación, la HOJA DEL LUNES aprovecha el primer día de su salida para cumplir el sagrado deber conmemorativo de aquel 12 de septiembre de 1936, que devolvió a San Sebastián la libertad y la vida, perdidas casi totalmente en la esclavitud marxista en que había caído.
 No abundan tanto las fechas trascendentales de nuestra historia para que incurramos en la insensatez de olvidar la que hace veinte años nos libró de tantos males.
 Siempre han sido los hombres pensados al olvido y ahora lo son más que nunca. Este vorágine de acontecimientos, que se amontonan con increíble rapidez, atrofia la memoria y nos hace perder hasta la noción de los sucesos más importantes. Hoy, una generación apenas recuerda nada de lo que sucedió en la precedente.
 Así pierde valor la Historia y de ella se pierden los valores de la construcción. No solamente por la constante variación de los jornales. Es indispensable reaccionar contra esta amnesia y contra la propensión a despreciar los recuerdos y enseñanzas del pasado.
 Centremos hoy nuestra memoria en un solo hecho: en la gravísima parálisis que sufría San Sebastián y Guipúzcoa entera; por no hablar de otras provincias, en todas las actividades, causada por una intermitente sucesión de huelgas sistemáticas, que con el pretexto de mejorar el salario, buscaba el fracaso total de las empresas para llegar por ese modo a la inactividad total, que después de arruinar a los empresarios, provocase el hambre y la desesperación en las masas. Ese irrisorio y esa desesperación, guiado por los feles de la demagogia, debían conducir a la revolución proletaria y a la entronización del comunismo en todo el país.
 Veámos lo que sucedió, concretamente, en el ramo de la construcción. Estallaba una huelga y a los pocos o tres semanas de paro se grababa la reactivación pedida por los trabajadores. Reanudábase el trabajo y antes de los ocho días se tomaba por bandera una nueva reclamación, acompañándola con una segunda huelga. Cuando ésta lograba su objetivo, se lanzaba a los obreros a una tercera y luego a la cuarta, a la quinta, a la sexta... Practicábase el paro era constante.
 Las consecuencias de esta situación eran fatales. Impedían formular cualquier presupuesto para ninguna construcción. No solamente por la constante variación de los jornales. Es indispensable reaccionar contra esta amnesia y contra la propensión a despreciar los recuerdos y enseñanzas del pasado.
 Centremos hoy nuestra memoria en un solo hecho: en la gravísima

Un autobús se despeña por un barranco de quinientos metros de altura en Valladolid
Cuatro muertos y gran número de heridos

LLEGAN LOS PILOTOS
 Londres, 16. — Los tres primeros pilotos británicos del canal de Suez han llegado a esta capital, por vía aérea. Indican que su llegada "se producirá el caos en el canal dentro de treinta días".
 Uno de los pilotos, el capitán Crow, manifestó, por su parte: "El pedir que los nuevos pilotos dirijan los barcos por el canal de Suez, equivale a pedir al conductor de un "tan un accidente", pese a que los pilotos europeos del canal han abandonado sus cargos. (Efe.)"

QUINIENTOS MILLONES DE PRESTAMO
 Washington, 16. — En círculos autorizados se ha indicado que los Estados Unidos están dispuestos a prestar la suma de 500 millones de dólares, a los países de la Europa Occidental, para sustraer los gastos en que incurran para desviar sus barcos de la ruta del canal de Suez.
 La Prensa norteamericana publica informaciones en el sentido de que el secretario de Estado, John Foster Dulles, anunciará la oferta existiendo en el reanudar las conversaciones sobre Suez, en la séptima conferencia de Londres, convocada para el próximo miércoles, día 19 del actual.
 Los fondos serían facilitados por el Banco de Importación y Exportación; pero, al parecer, el préstamo lo concedería Norteamérica si Egipto se niega a permitir el paso de los barcos de la propuesta Asociación de Usuarios del Canal por la tan discutida vía marítima.
 Se ha indicado que Gran Bretaña, Francia y quizás Italia necesitarían tal ayuda, en caso de verse obligados a efectuar el pago en dólares, por petróleo procedente de los Estados Unidos o de América del Sur.
 La Prensa dice que el secretario norteamericano de Estado, John Foster Dulles cree que la oferta en cuestión disuadirá a Gran Bretaña y Francia de tomar acción militar contra Egipto. (Efe.)

VALLEJO, 16. — Entre los pueblos de Cojosos del Monte y Torrecastellón en los términos de esta provincia y la de Cuellar, en la de Segovia, se ha producido un grave accidente de autocar, que ha costado la vida a cuatro personas y en el que cincuenta más han resultado heridas de mayor o menor gravedad.
 Un autocar que había salido de Cuellar con viajeros para asistir a unas fiestas celebradas hoy en la villa de Hena, al llegar a una pendiente, y al parecer por falta de frenos, se precipitó por un barranco de unos 500 metros de altura. El autocar quedó completamente destruido y se desprendió un trozo del mismo, con lo que se produjo el accidente.
 Un grupo de heridos de menor gravedad se trasladó al pueblo de Torrecastellón desde donde pidió ayuda al Gobierno Civil de Valladolid. Este capital salieron el gobernador, el presidente de la Diputación provincial, el doctor de Sanjurjo y el doctor Zapatero que fue el que atendió a los heridos.
 La circunstancia de ser los cuatro heridos que muchos de ellos se formaron inmediatamente todas las medidas y practicaron las primeras curas.
 En la Residencia del Seguro de Valladolid "Ondeco" Rodopio, es el lugar del accidente un equipo de ambulancias, así co-

NO QUEREMOS LA GUERRA
 Londres, 16. — Un conferenciante egipcio que reside en Londres y seis miembros laboristas del Parlamento figuraban entre un grupo de manifestantes en la Plaza de Trafalgar, para protestar contra la actitud del Gobierno británico en torno a Suez. "No queremos la guerra a causa de Suez", gritaban los manifestantes.
 El miembro laborista del Parlamento, Zilliacus, declaró: "Los laboristas no cooperarán con el Gobierno si éste decide ir a la guerra sin contar previamente con las Naciones Unidas. Estamos determinando a oponernos a la guerra".
 Fenner Brockway, otro miembro laborista, dijo: "Las últimas seis semanas han sido desastrosas para el prestigio británico en el mundo. Más desastrosas que en cualquier momento durante los últimos cincuenta años".
 El conferenciante egipcio, Abdou Azim Anis, matemático, manifestó: "Que ganaría Gran Bretaña con la guerra de ir a la guerra Gran Bre-

ITALIA IRA EL MIERCOLES A LONDRES
 Roma, 16. — Italia ha aceptado la invitación para asistir a la nueva conferencia sobre el canal de Suez que comienza en Londres el próximo miércoles. El subsecretario italiano de Asuntos Exteriores, Bordini, entregó la aceptación de su país al embajador inglés en Roma. (Efe.)

EL PASO POR EL CANAL ES EXCELENTE, DICE EL CAPITÁN DEL "FLYING EAGLE"
 El paso por el canal de Suez es excelente, dice el capitán del "Flying Eagle". El caos se producirá dentro de 30 días, auguran los pilotos que abandonaron el servicio.

LOPEPE
Sol de Andalucía embotellado
GONZALEZ-BYASS



DOMINGO DONOSTIARRA

Como ayer era domingo tenía que... y por no perder la costumbre, el sol trilló por su ausencia.

El cierto es que "climáticamente" hablando, el día de ayer fue grato como suele decirse, aunque, sin embargo, hubo mucha animación en la ciudad.

Por encargo de Orleón Donostiarra se celebró ayer, a las diez de la mañana, una misa en la Iglesia de los reverendos Padres Capuchinos de esta capital.

En la Iglesia de San Pedro (Muelle) se celebró, a las once y media, por encargo de la popular Sociedad "Euzko Abuztuak", una misa en honor del alma del inolvidable amigo don Demetrio Telleschea.

Durante la misa, a la que asistieron muchísimos amigos del finado, el sacerdote de Gasteiz, Sr. de los Angeles, ordenes de don Sotero Irazusta, interpretó varios motetes.

Se clausuró ayer por la mañana "La III Sesión de Formación Cinematográfica", que ha venido celebrándose con gran éxito en nuestra ciudad.

Asimismo se clausuró ayer el Festival de la Moda Española, que por primera vez se ha celebrado en San Sebastián y que ha constituido un verdadero acontecimiento de la temporada veraniega de no sólo, siendo objeto de unánimes elogios, por lo que me complazco en felicitar cordialmente a sus organizadores y a cuantos han colaborado a la mayor brillantez y éxito del mismo.

Y, para terminar, no me queda más remedio que decir —la verdad ante todo— que mi dictado amigo doctor se equivocó en su "pronunciado" futbolístico, pues nos aseguró que la Real empataría con el Osasuna, en Pamplona; menos mal que, al lugar de empatar, ha ganado (2-1), que si no... Pero mi dictado amigo doctor: ¡si ya se lo decía a usted su amigo que ganaría la Real! En fin, lo importante es el "pronunciado" ganado; lo demás, para mí al menos, no tiene importancia.

Juan de LA CRUZ

NOTAS LOCALES

BONITO GESTO

Con ocasión de la apertura de su nuevo establecimiento en la calle de San Marcial, número 5, el conocido industrial donostiarra don Jorge Lasagabaster, obsequió ayer con una espléndida merienda a los niños ecudios en la clínica de San Juan de Dios. El gesto del señor Lasagabaster fue muy elogiado.

FARMACIAS DE TURNO

Hernani, 11; Loyola, 8; Urbieto, 40; y Serendino Enaola, 21.

En la Sala de Fiestas de "La Perla del Océano"

La Sala de Fiestas "La Perla del Océano" es uno de las más favorecidas por un selecto público. La transformación de "La Perla" ha sido acertada y completa.

La presentación de grandes programas de variedades en los que forman parte las estrellas del baile español ha tenido el más completo éxito, ya sea desde el punto de vista de la calidad del espectáculo, o en lo que respecta a las todas las noches en un ambiente de distinción y buen gusto, se destaca un interesante programa.

Durante la semana que hoy comienza, "La Perla del Océano" ofrecerá diariamente un novedoso programa en el cual cosechará los mejores éxitos las grandes estrellas del baile español. Hoy, lunes, día de moda en "La Perla".

Señorita francesa

desearía aprender español a cambio de enseñar su idioma a señorita o niño. Dirigirse al Apartado 113. Mts. Marijly.

Se traspasa

café-bar restaurante "Trinquete", de Eibar, con mucha clientela. Dirigirse a José María Echazuco. Teléfono 72.114. Eibar.

Ayuntamiento de Oyarzun

A las doce horas del día 3 de octubre se celebrará subasta para la adjudicación de las obras de urbanización de la plaza de Irujo, cuyo presupuesto es de 60.040 pesetas.

Los pliegos podrán presentarse hasta las doce horas del día 2 de octubre, en la Secretaría del Ayuntamiento.

Los pliegos de condiciones se hallan de manifiesto en las oficinas municipales. Oyarzun, 13 de septiembre de 1956. EL ALCALDE.

MÚSICA LIBROS NUEVOS

En lo que va de este mes, ha sido un resurgir de la actividad coral, comenzando por el concierto que ofreciera el Orleón Donostiarra con la Orquesta Municipal el pasado domingo como final de la Semana Vasca.

Pero en esta quincena que se avanza, es de destacar la importancia que adquieren estas manifestaciones de los coros guipuzcoanos.

EL CONCIERTO SINFÓNICO-CORAL EN TOLOSA

El pasado sábado, con la colaboración eficazísima de la Orquesta Municipal de Bilbao y el trio solista de los cantantes señorita Lasarte y señores Ojeda y Agara, tuvo lugar en la Iglesia de San Francisco el concierto de la Escolanía "Felicja Gorriti", concierto que fué organizado por el Ayuntamiento de Tolosa con motivo del VII Centenario de la fundación de esta ciudad.

Este magno acto fué dirigido por el músico y director, maestro Javier Bello Fortu, el cual, además, en el programa de la Orquesta Sultie para aquella suya, y varios fragmentos de la ópera "Leidinger", de Meyerbeer.

En suma, uno de los más destacados actos del programa del centenario de Tolosa, ha sido precisamente este, enmarcado en su entidad coral y a sus músicos.

CONCIERTO SACRO EN VERGARA

Como en años anteriores, y ya se ha hecho tradicional y famoso. El concierto en Vergara del próximo domingo habrá de considerarse de los de máxima categoría. El Orleón Vergarés, siempre dispuesto y muy bien entrenado gracias al trabajo incesante de su gran director don Román Oyarzabal, ha preparado, e con elocuencia en el gran concierto sacro, en el cual interpretará la Misa de Requiem de Mozart, y dos de los más importantes momentos de espléndida nave central de Johannes Brahms. Para la parte solista de estas dos páginas está contratado el cuarteto de madrigalistas, y la orquesta coral, en años anteriores, será la Municipal de Bilbao y dirigida por el maestro Jesús Aramburdi.

Este concierto de espléndida nave central de la parroquia de San Pedro Apóstol de la industrial villa de Vergara será un acontecimiento para los años anteriores, dejando recuerdo en todo el ámbito municipal, y a la orquesta coral, el Orleón Vergarés hace honor a su trayectoria, y el concierto sacro del próximo domingo habrá de responder a ella.

EL ORLEÓN DONOSTIARRA, A LOS FESTIVALES DE SEVILLA

Durante estos días, el Orleón, infatigable siempre, ha estado sometido a una serie de continuos ensayos preparatorios, de sus actuaciones de Sevilla. Esta vez, dos son los maestros que van a dirigir a nuestra laureada misa coral: Alberto Erede, que ya lo hizo en Madrid este pasado invierno, con la interpretación de la "Misa de la Coronación" de Mozart, y Enrique Jordá, el gran director de la Sinfonía de San Francisco, que sí era quien les dirigía la "Novena Sinfonía", de Beethoven.

Los días 22 y 26 de septiembre, tendrán lugar ambos conciertos en Sevilla con la Orquesta Nacional, para lo que el Orleón saldrá de San Sebastián el miércoles, 19, a las siete de la tarde. La preparación a que han estado sujetos los orfeonistas ha sido eficientemente intensa y llevan las obras montadas de tal suerte que unirán a los éxitos indiscutibles del actual año no los menos emotivos que en estos festivales logren, y que recordarán a aquellos gloriosos triunfos que el Orleón obtuvo en los años 1929 y 1941, también en Sevilla. ANACRUSA.

LIBROS NUEVOS

SAN PABLO AL DÍA. (Panorama de la Teología paulina). — Por José María González Ruiz, JUAN FLORES, Editor. — Barcelona.

José María González Ruiz, ha consagrado gran parte de su vida a los estudios bíblicos. La obra y obra de San Pablo han sido de las demarcadas en numerosos trabajos y conferencias suyos, que hacen de este escritor una verdadera autoridad en la materia. La obra que el editor Juan Flores, de Barcelona, presenta a los lectores de esta revista, es el estudio de San Pablo con el sorprendente interés, subyugado por la amplitud de sus páginas.

El autor prescinde, en lo posible, de citas bibliográficas, dejando la justificación de ciertas posturas adoptadas para otros estudios en el estudio de San Pablo con el que él, al comienzo de su obra, enumera. Un gran libro, en suma, que habrá de servir muchísimo a los que accostumbran a aparecer en las páginas de juego que nos legó el Apóstol de Tarso.

EL SIGLO DE LAS MISIONES. — Número de septiembre de 1956. Apartado 211, Bilbao.

Después del admirable número extraordinario dedicado por la popular revista misional al IV Centenario de la muerte de San Ignacio de Loyola, aparece este interesante número de la colección ordinaria, que publica, como de costumbre, algunos profundos trabajos del P. León Lopetegui, de los que acostumbramos aparecer en el dedicado a estudiar la educación de la juventud japonesa. El número de "El Siglo", correspondiente a septiembre, publica también información referente a la primera Biblia católica publicada en China, obra monumental que acaba de aparecer en Hong-Kong, gracias a los esfuerzos del Instituto de Estudios Bíblicos de la Orden Franciscana en aquella ciudad china. Conviene advertir que hasta los misioneros protestantes utilizan esta Biblia.

Gestoría Alcalde

Tramitación de documentos en Centros Oficiales.—Oficinas: Luzuriaga, núm. 1 (esquina Colón). Teléfono 22.133. San Sebastián.

ANUNCIOS POR PALABRAS

- AUTOMOVILES: AUTOCADEMIA. Doble volante "Potencia" Servicio domicilio. San Marcial, 1. 12.000. BARAJE ARACAMA. Gran escuela automovilística. Aguirre Miramón, 6. ENSEÑANZAS: APRENDIA BAILES. Zubieta, 9. UPEKIAS: RECAJISTA dijeto o Victoria. Se reciben encargos en plaza de Espiñola (Quilón, Gobi), y en San Sebastián, Román Marín, 11, bajo. Señor Barcos. VIARIOS: SASTRE, arregla, vuelve trojes, gobones. Amara, 10, tercera. VENIAS: RADIOS "Léyrum", todo modelo. Pedro Egoña, 2 entrasidulo. MAQUINA Singer usado vendido. Ocasión. 12.400.

LA SOCIEDAD Religiosa

DE DOMINGO A LUNES

No había visto a Jenaro desde hace muchos años. Tendría los quince cuando se fué a "Las Américas", y recuerdo todavía que llegar el día que "hablando del rey de Roma por la puerta asoma", y como ama Jenaro.—En un cochazo imponente, con cuatro guapismas y tres hijas preciosas.

—¿Cómo les va?—nos preguntó repartiendo abrazos a todos los que nos acercábamos a decir nada más que: "En este preciso momento hablabamos de ti. ¡Estas jovencitas muy y para demostrarle nuestro afecto, le golpeamos la espalda muy bien.

Jenaro dijo: —¡Mi mujer, Allela... Mis hijas, Clara, Sali y Pichichi... Por fin nos sentamos. Jenaro, para celebrar el encuentro, nos invitó a una ronda, y todos, a coro, le contestamos que de ninguna de las maneras. Que estaba en su casa.

Jenaro agradeció mucho nuestro gesto y pidió una botella de champagne francés. La sonrisa se veía un poco de nuestros labios, pero retornó a ellos con elegancia.

La mujer de Jenaro era encantadora y sus tres hijas, como he dicho antes, preciosas. A mi derecha se había sentado Pichichi. Le hablé un poco del tiempo y le pregunté si era la primera vez que venía a España. Ella me contestó muy bien con la mirada. Luego, entornó sus ojos húmedos y lanzó una bocanada de humo.

—Dígame, ¿por qué le llaman Pichichi? ¿Cuál es su nombre verdadero? —María de la Soledad, ¿debe saber algo más? —Me le vi un poco y entonces ella se sonrió.

—No sea "sonso". No se enfunde. Tenía un perro que se llamaba "Pichichi". ¿Comprende ahora? —Sí, señora. —¿Y desprecia los dimes más golpecitos en la espalda a Jenaro, que se fué encantado de nuestro recibimiento? —María de la Soledad marchose triste. Estaba un poco sola. —Angel AZCONA.

NOTA TRISTE.—En Zaldívar (Vizcaya) falleció ayer don José Sanpedro Barrechacá-Aranda. El finado era director-gerente de "Forjas de Zaldívar, S. A." y pertenecía también a diversas industrias guipuzcoanas, de las que era valioso cooperador.

Su fallecimiento será muy sentido, por lo que los familiares y la concurrencia que concurrirá al entierro en Zaldívar, se verán concurridísimos. Expresamos a su esposa y demás allegados—quedáronos amigos varios de los que somos sincera condolencia, rogando a nuestros lectores una oración por el alma del finado.

NATALICIO.—Ha dado a luz su tercer niño doña Mari Carmen Ayarza.

Religiosa

MONUMENTO EXPIATORIPIO DE URGULL

Durante todo este mes de septiembre se seguirá celebrando una misa a las 8,30 de la mañana, además de las dos que fijamente se celebrarán durante todo el año, a las ocho y a las nueve.

En estos días se han recibido los siguientes donativos:

De un Centro del Apostolado de la Oración, 950 pesetas; de X. X., 70; de X. X., 50; de M. M., 1.000; y de la señora de Sarasola, 50. Muchas gracias.

En vista de algunas posturas contrarias a lo colecta de los Primeros Viernes, en favor de las obras efectuadas últimamente en el Monumento, nos dirigimos al señor Obispo quien gustosamente nos volvió a afirmar que dicha colecta continúa con su total aplicación como la había tenido siempre.

Agradecemos, pues, a todos, jejarquias, clero fieles, su comprensión y confianza ya que son el apoyo humano que hace más grata nuestra labor.

Confiamos en que todos nos seguirán ayudando a sostener este culto que explicación que nos ha de beneficiar a todos por ser la postura correcta del pecador ante Dios.

15.000.000 DE PESETAS

O 7.500.000 PARA USTED SOLO PUEDEN CORRESPONDERLE EN LOS BILLETES DE NAVIDAD Y DE LA EXTRACTAORDINARIA DE OCTUBRE QUE REGALARÁ ENTRENOS Y EXHIBE HOY EN SU VITRINA.

LA JOYITA ALDAMAR, 12

¡¡ NOVOS !!

No dejéis de visitar la...

URRETA

donde encontraréis Comedores, Cafeterías, Salones, etc., en las mejores condiciones.

Venta: Contado y plazos. GARIBAY, 13. — Teléfono 14.529.

za, esposa de nuestro particular amigo don Antonio Sánchez Marco, al no haberlo han sido impuestos los nombres de José Miguel.

CARTELERA

TEATRO

TEATRO PRINCIPAL. — Compañía de Comedia Lili Marat. A las 7-30 y 11: "Separación de marido". (Mayores).

CINES

ACTUALIDADES. — Continúa desde las 4-15 (último pase) "La novia del tecedor". (Técnico). "La mansión de Shanghae" (en técnico). (Todos).

BELLAS ARTES. — Desde las 5-15 continúa "El último pase" de cine-musico, técnico. (Técnico).

MIRAMAR. — A las 5-15, 7-30 y 11 noche: "Vivir en paz". (Técnico).

NOVEDADES. — A las 5, 7-30 y 11: "No-Do 715 A" (estrón). "Cineolas en moto". (Mayores).

PRINCIPE. — A las 5-15, 7-30 y 11: "No-Do 715 B" (estrón). "El hombre de Kentucky" (técnico). "masco y técnico". (Técnico).

TRUENO CASINO. — Desde las 5-20 continúa (último pase) "11: "Cómica "Charlot en la casa". (Técnico). "El canto del gallo". (Técnico).

VARIEDADES LA PERLA DEL OCEANO. — Dos días, a las 8 y a las 10 de la noche, baile y atracciones. Dos días, a las 8 y a las 10 de la noche, baile y atracciones. Dos días, a las 8 y a las 10 de la noche, baile y atracciones.

PELOTA FRONTON URUMEA. — Grandes partidos a remate.

Calificación moral de los espectáculos "Separación del marido" (Técnico). "Los somos nosotros" (Técnico). "El hombre de Kentucky" (Técnico). "Vivir en paz" (Técnico). "La mansión de Shanghae" (Técnico). "La nave de los condenados" (Técnico). "La Herencia de Sulpicio" (Técnico).

Salón Novedades

EXITO ARROLADOR

ISA BARRETTA

¡¡ LA PELICULA DE LA JUVENTUD Y LA SIMPATIA !!

Cine Actualidad

¡¡ GANAR DOBLE TOLERADO !!

LA MANE DE LOS CONDENAOS

CIBRIGIA OCULAR

PIEL - VENERO - SIFILIS

Postas, 25 — VITORIA DOCTOR LORENTE GUESA

LA BELLEZA NO SE IMPROVISA Heena Rubinstein LA CREA Perfumeria Urbieto TRATAMIENTO ADECUADO TELEFONO 19-3-78 URBIETA, 14.

COLEGIO «VILLA URUMEA» ZABALETA, 6 — (REGIDO POR SACERDOTES) — TELEFONO 11.916 JARDIN DE PARVULOS — PRIMERA ENSEÑANZA — INGRESO HORAS DE MATRICULA: 11 A Y 4 A 6 TARDE LIZARRURDU Y REZOLA, S.A. SAN SEBASTIAN JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA Se convoca a los accionistas de esta Sociedad a la junta general extraordinaria que habrá de celebrarse en el domicilio social (oficina de la Compañía en la fábrica "La Providencia"), a las doce del día 3 del próximo mes de octubre, con objeto de deliberar y resolver lo que proceda sobre la propuesta de aumento de capital social y modificación del Estatuto por el que se rige la Sociedad. San Sebastián, 15 de septiembre de 1956. El Presidente del Consejo de Administración, MANUEL REZOLA LAPARTE.

ESCUELAS FRANCESAS Advertencia muy importante Siendo imprescindible la renovación de la matrícula, el Director recibirá a las familias todas las tardes laborables de 9 a 1, a partir del jueves 20 de septiembre, el lunes 24 del mismo mes quedará cerrada la matrícula de los antiguos alumnos. Se considerará vana la plaza de todo alumno que no se haya presentado dentro de dicho plazo. SE RUEGA A LAS FAMILIAS que PIENSEN SACAR A SUS NIÑOS DEL COLEGIO TENGAN A BIEN AVISAR AL DIRECTOR ANTES DEL DIA 24 DE SEPTIEMBRE. El martes 25 de septiembre, a las nueve de la mañana, se abrirá la matrícula para nuevos alumnos. Clases de noche Las llamadas clases de noche para jóvenes y mayores empezarán el miércoles 10 de octubre a las 7-30 de la tarde. Tendrán que matricularse todos los alumnos, nuevos como antiguos, a partir del martes 2 de octubre, todos los días laborables, menos jueves, de 12 a 1 y de 5 a 6.

Una magnífica jornada folklorica vascongada a «Goizaldi» y «Dindirri» obtuvieron un éxito colosal, ayer, en Tolosa

En la plaza de toros de Tolosa se celebró ayer, como número especial de las fiestas con motivo del VII Centenario de Tolosa, una magna exhibición de bailes vascongados. No podemos seguir describiendo sin dar, desde estas modestas líneas, una cordial enhorabuena a la organización; es decir, al excelentísimo Ayuntamiento tolosano, que de esta manera, no sólo ha ofrecido un festival de marcado carácter artístico, sino que se ha apuntado un tanto muy importante en la marcha ascendente de nuestro mejor folklore. Tanto en la cual tratamos siempre de poner nuestro humilde esfuerzo. Porque, además, el festival de Tolosa, que no resultó empalagado por el éxito, aunque que nos acompañó durante todo el día, fué de una calidad excepcional. Vimos al Grupo Goizaldi, de San Sebastián, interpretar las más clásicas danzas vascongadas con un estilo viril y depurado, que resaltó mucho y que llegó a la perfección. Mucha vez repetimos Goizaldi, y en verdad que dio todo lo ansiado y aún más. Fué magnífica la producción de los danzantes donostiarres, una cordialidad verdaderas y atronadora salvas de aplausos. El Grupo Dindirri mostró también su categoría excepcional en danzas viriles y de bordadas, porque no en vano es un grupo de danzantes realmente conjuntado y entrenado. De lo mejor, en resumen, que en danza vascongada se puede ofrecer. Ambos grupos no se separaron momentos de verdadera emoción artística. Los grupos de Pamplona nos deleitaron con danzas navarras y se-

¡¡ BUENA Los actores solos ge... !! SEMANA

Laire de Babel

El Canal de Suez no ha arduo porque a Eden le cortaron el gas—dice el "Daily Sketch"

Y Dios confundió sus lenguas, hasta el extremo de no oír unos las voces de todos los otros. Y por esto, aquello se llamó Babel. (Gen. 11, 7-9).

La evolución de la cuestión del Canal nos está recordando estos días aquella confusión babilónica: los unos y con sus lenguas hablan todos, y no se entienden. Y por esto, aquello se llamó Babel. (Gen. 11, 7-9).

La evolución de la cuestión del Canal nos está recordando estos días aquella confusión babilónica: los unos y con sus lenguas hablan todos, y no se entienden. Y por esto, aquello se llamó Babel. (Gen. 11, 7-9).

Los Estados Unidos dicen que no recurrirán a la fuerza. ¿Hará usted lo mismo?

Eden se resistía a contestar, sabía con vaguedades, pero los laboristas insistieron y él acabó diciendo: "Respondí! Respondí!"

—En ese caso—contestó solo—Eden—¡¡¡¡¡

Sus huellas callaron y la oposición estalló en un aplauso prolongado.

—Eden, cinco minutos antes de terminar la sesión, ha capitulado—decía la prensa socialista— Eden por las dudas.

—La Asociación de Usuarios del Canal—exclamó irónico y despedido Galilick—, su una convertida en una Asociación de Usuarios del Cabo de Buena Esperanza.

Ya no hubo aplausos; hubo ruidos sarcásticos y torcidos. Eden, que pretendía en un match personal desplazar a Nasser, lleva las vías de perderlo todo.

Desatada la guerra, queda abierta la vía a la negociación. Y ya hoy no hay otra solución: ante la imposibilidad de hacer la guerra, se imponen las conversaciones.

¿Cómo? A la vista están las dos convenciones.

Eden ha invitado a formar una misión encargada de estudiar el problema.

Londres, por su parte, convoca de nuevo no ya a los 18, sino a unos 30 países.

Y tras de esos dos bloques se colocan los distintos pueblos, de forma tan confusa, que ni son todos los que están en un grupo, ni están en el otro todos los que son.

Con el grupo occidental está Alemania, por ejemplo. Y está no quiere perder sus 400 millones de dólares de comercio con Oriente.

En cuanto a Italia, sucede algo diferente. Italia, que se declara neutral, quiere perder su comercio con la India, así mismo por ejemplo, y a ésta le interesa el Canal, lo mismo que a Londres.

Quedan dos soluciones a la vista: que hablen las dos naciones neutrales, y entre ellas está España, o que se entiendan entre sí por las dudas y todos ven la posibilidad de un diálogo Estados Unidos-Rusia: puede seguir mucho más tiempo se está preparando.

Antonio Abad O Que, director de "Textil" e jefe de propaganda del festival, enjuicia sus resultados

"Ha sido una magnífica experiencia, susceptible de perfeccionamiento... como todas las cosas humanas"

El Festival de la Moda me ha proporcionado una personal y particular satisfacción. La de saludar en nuestra ciudad a Antonio Abad Ojuel, periodista que durante muchos años dirigió nuestro colega "Unidad" y que hoy alterna sus actividades cinematográficas de escritor y productor con práctica activa del periodismo. Por que éste es un veneno que no se extingue nunca.

Hay Antonio Abad dirige la revista "Textil", maravillosa publicación para la mujer, que puede sostener sin desdoro la competencia con las más famosas de España. Tiene un contenido de trabajo y riqueza de una importancia enorme. Los arcos del vestido, la zapatería, los sombreros, las joyas, los perfumes, la cosmética, el peinado... Todo un mundo difícil de cubrir en un número que debe su prosperidad al prestigio de la Costura. Los ejemplos son evidentes.

—¿Me refieres a Francia? —Me refiero a Italia, que con sus festivales de Venecia y Milán, de carácter internacional, y con el lanzamiento de sus grandes casas en Roma de la batalla a la hegemonía de los franceses.

—¿Has dicho que los festivales Italianos son internacionales? —Sí, pero que lo fue el de San Sebastián.

—¿Nada hay que impida encerrar esta posibilidad? —Además, con que vengas a San Sebastián todos los modistos españoles, sería interesante. Por ejemplo, Balenciaga y Casillo, sumados al prestigio que han pasado sus colecciones, hubieran ofrecido una gran novedad.

—¿Y si se hubiera estudiado más que se pudiera haber hecho? —Es difícil de prever. Pero se habría dado más importancia a los detalles, a la descripción de las colecciones, a la personalidad de la Moda Española en sí misma.

—¿Existió esta personalidad de la Moda Española? —Existió y se afirma más y más cada día. Nuestra Moda tiene líneas propias, orígenes, y sorprendentes. Y bajo una apariencia de frialdad que nos enlaza con el mundo exterior, tiene un contenido de trabajo y riqueza de una importancia enorme. Los arcos del vestido, la zapatería, los sombreros, las joyas, los perfumes, la cosmética, el peinado... Todo un mundo difícil de cubrir en un número que debe su prosperidad al prestigio de la Costura. Los ejemplos son evidentes.

—¿Me refieres a Francia? —Me refiero a Italia, que con sus festivales de Venecia y Milán, de carácter internacional, y con el lanzamiento de sus grandes casas en Roma de la batalla a la hegemonía de los franceses.

—¿Has dicho que los festivales Italianos son internacionales? —Sí, pero que lo fue el de San Sebastián.

—¿Nada hay que impida encerrar esta posibilidad? —Además, con que vengas a San Sebastián todos los modistos españoles, sería interesante. Por ejemplo, Balenciaga y Casillo, sumados al prestigio que han pasado sus colecciones, hubieran ofrecido una gran novedad.

—¿Y por qué no? —Por el año que viene—replicó—se puede garantizar un éxito que supere todo lo sensacional, que ha obtenido el Festival en su primera manifestación. Por lo tanto, el Textil tiene un objetivo muy definido y camina a lo largo.

—¿Cuál es? —El Festival de la Moda de España sea la llamada de concentración de todos los compradores de América. Ya ves si se concede importancia a las exposiciones de la Moda en un potencial que espera la partida en marcha: un gran núcleo que atraiga por el prestigio de nuestra Patria. No crees que merece una función como la profunda que aquella que se define en los brazos de los modelos de maniquíes por la pasarela? —He acordado, amigo.

Y tras de esto, me sacado de nuestra charla con nuestro antiguo compañero. Ustedes dirán si, después de leer, han llevado a la misma hora, en el momento que la moda de la Olla es una cosa muy seria.

El jefe nacional del Sindicato textil, en la clausura del Festival de la Moda

Durante toda la pasada semana, los desfiles de modelos, juegos y joyas, han revisado inusitada brillantez

Durante toda la pasada semana han transcrito con gran éxito los días del Festival de la Moda. Desde su inicio, el público ha estado en un entusiasmo que no puede compararse a otros que se han visto en otros países.

Nada que se agotara las invitaciones hasta el extremo de que se habría ampliado las mesas y servicios, porque ni los más optimistas calculos pudieron prever aquel aflujo de público que llenó el teatro de la Gran Vía.

En esta primera presentación de las nuevas colecciones de Otoño e Invierno, el resultado artístico llenó los anhelos de las asistentes. Las nuevas casas que participaron en el desfile, desde las más modernas y sencillas hasta las más clásicas, ofrecieron un espectáculo de 200 bellísimos modelos llenos de inspiración presentados por 40 lindas maniquíes.

Las características más acusadas de estas Casas son una tendencia general a mantenerse en el taller alargado y el busto alto; inspiración en las líneas imperio y en las de los años de la pre-guerra. Abundancia de copas en los trajes de largo, desde las más sencillas hasta las más clásicas, en un tono de colorido. Suntuosidad y riqueza en los bordados de los trajes de noche. Azul noche y violeta entre los colores predominantes para la noche y muchos "tweds" sobrios en blanco y negro para los trajes de mañana, chaquetas y abrigos.

Asunción Bastida abrió los desfiles con tres lindos trajes de chaqueta. Un lindo abrigo con capucha por las mangas y un abrigo de espaldas, llamo la atención. Otro traje de cocktail en punto de lana negro y un abrigo azul y negro en el borde delantero de la falda, en azul, despertó un murmullo de expectación. Un traje de cocktail en encaje rojo con una falda de seda que se utilizó como chaqueta-bata y otro ovacionado.

Elia Bés, la más moderna de las firmas presentadas, nos llamó la atención por sus trajes de noche en raso rojo, otro en orgánico blanco con rosa y un abrigo negro con original chaqueta y bordado en "pailletes" verdaderamente interesantes.

Otra firma joven es esta de Herrera Otero, que presentó trajes de calle de inspiración y nombres nordestinos y un bello traje de raso rojo con caídas azules pastel para gran gala entre lo más destacado de su colección.

Lino, presidente del Grupo de Alta Costura de España, nos presentó un traje de cocktail en punto de lana negro y un abrigo azul y negro en el borde delantero de la falda, en azul, despertó un murmullo de expectación. Un traje de cocktail en encaje rojo con una falda de seda que se utilizó como chaqueta-bata y otro ovacionado.

El Festival de la Moda de España sea la llamada de concentración de todos los compradores de América. Ya ves si se concede importancia a las exposiciones de la Moda en un potencial que espera la partida en marcha: un gran núcleo que atraiga por el prestigio de nuestra Patria. No crees que merece una función como la profunda que aquella que se define en los brazos de los modelos de maniquíes por la pasarela? —He acordado, amigo.

Y tras de esto, me sacado de nuestra charla con nuestro antiguo compañero. Ustedes dirán si, después de leer, han llevado a la misma hora, en el momento que la moda de la Olla es una cosa muy seria.

LA CASA DE LAS MANILAS

POR SUS GRANDES SURTIDOS INMEJORABLES CALIDADES Y MEJORES PRECIOS.....

Alameda de Calvo Sotelo, 7

SECCION CREDITOS

EFFECTUS SUS COMPRAS AL PRECIO DE CONTADO SIN RECARGO

ALGUNO HACIENDO SUS PAGOS HASTA EN DIEZ MENSUALIDADES!!

Amacenes Barato

Alameda de Calvo Sotelo, 7

SECCION CREDITOS

EFFECTUS SUS COMPRAS AL PRECIO DE CONTADO SIN RECARGO

ALGUNO HACIENDO SUS PAGOS HASTA EN DIEZ MENSUALIDADES!!

Amacenes Barato

Alameda de Calvo Sotelo, 7

SECCION CREDITOS

EFFECTUS SUS COMPRAS AL PRECIO DE CONTADO SIN RECARGO

ALGUNO HACIENDO SUS PAGOS HASTA EN DIEZ MENSUALIDADES!!

Amacenes Barato

Alameda de Calvo Sotelo, 7

SECCION CREDITOS

EFFECTUS SUS COMPRAS AL PRECIO DE CONTADO SIN RECARGO

ALGUNO HACIENDO SUS PAGOS HASTA EN DIEZ MENSUALIDADES!!

Amacenes Barato

Alameda de Calvo Sotelo, 7

SECCION CREDITOS

EFFECTUS SUS COMPRAS AL PRECIO DE CONTADO SIN RECARGO

ALGUNO HACIENDO SUS PAGOS HASTA EN DIEZ MENSUALIDADES!!

PROBLEMAS LOCALES

Los pisos de verano y la ley de Arrendamientos Urbanos

Con ocasión de habernos ocupado de los arrendamientos Urbanos, en la parte que se refiere a los alquileres de los llamados "pisos de verano" nos llegan, desde diversos lugares cartas de opiniones divergentes, pero que son suficientemente expresivas de la pasión existente en torno del problema.

Los propietarios de viviendas de renta antigua, que continúan percibiendo renta del año 30, han acogido esa disposición de la ley, con verdadero júbilo. Piensan que si pueden resolver el contrato en los casos de no ocupar el inmueble la casa durante seis meses al año, serán casi todos los pisos de verano los que han de quedar en la categoría de viviendas de renta antigua.

Los inquilinos que tienen arrendado el piso durante nueve de los meses del año, se indignan ante la posibilidad de tener que dejar su habitación o pasar por la exigencia de desahucio, que le pide una renta quinquenal.

Una de las cartas que hoy nos llegan, dice, entre otras cosas, lo siguiente:

—Es que se va a solucionar algún problema de la vivienda con que estos caseros desahucian a los inquilinos que pagan 25 duros al mes y al doble sino el cuádruple, o más como sabemos de varios casos, que es justo que se privilegie a los que pagan 25 duros al mes y a los que pagan 50 duros al mes, cuando se han pagado tantos años para que se privilegie exclusivamente la codicia de algunos sin beneficiar de ello a la clase modesta de empleados, etc. y para que no podría pagar estas rentas. Además, con esta norma,

hasta dónde subirá el nivel de vida de los arrendatarios? Comprender que las rentas son muy bajas en muchos casos, y es aquí donde las autoridades donostiaras tendrían la solución del problema, con una subida razonable según los casos, es decir, que son tantos cientos de pisos, que los arrendatarios que viven cuando ya en este han quedado muchos sin alquilar? Pues todas esas familias que se quedan sin piso se irían a otras plazas más económicas y en definitiva quien sufriría perdiendo en todo esto sería San Sebastián, sus calles, su comercio, sus cafés, etcétera, pues no hay que olvidar que San Sebastián vive del verano.

Otro lector nos dice:

—Llevamos 26 años viniendo a San Sebastián, donde tenemos un piso en el barrio de San Martín, por el que pagamos 25 duros al mes. Después de aumentos voluntarios y con los que reversion en el momento de la guerra, el propietario me ha dicho que si no le resoldo los seis meses en el piso, será desahuciado. Yo quisiera pagar 527 pesetas al mes, pero me exige que pague 100 pesetas mensuales, más las cargas de contribuciones municipales y del Estado.

La respuesta será entregar la Nueva Ley de Arrendamientos Urbanos a los propietarios que quieren crear, no es cosa baladí. Nosotros no hemos ocupado de ella por evitar algunos beneficios de ella a la clase modesta de empleados, etc. y para que no podría pagar estas rentas. Además, con esta norma,

Mal de manchar para ellos...

Hubo un tiempo en que las directrices, por parte de las naciones poderosas y ricas y las naciones pobres y pobres eran muy pequeñas. Y hasta muchas veces el valor superior de las naciones ricas se veía en el orgullo de las grandes. Hoy día, sin embargo, son tales las dificultades que la organización política de las naciones impone que no basta una riqueza de medios económicos para poder respaldar la política económica de una nación, sino que requiere un adelanto considerable y paralelo de las técnicas para asegurar el éxito en el campo de batalla.

Hubo un tiempo en que las directrices, por parte de las naciones poderosas y ricas y las naciones pobres y pobres eran muy pequeñas. Y hasta muchas veces el valor superior de las naciones ricas se veía en el orgullo de las grandes. Hoy día, sin embargo, son tales las dificultades que la organización política de las naciones impone que no basta una riqueza de medios económicos para poder respaldar la política económica de una nación, sino que requiere un adelanto considerable y paralelo de las técnicas para asegurar el éxito en el campo de batalla.

S. E. el Jefe de Estado...

Esta es la gran tarea política que estamos emprendiendo. Mientras estas etapas no se hayan realizadas y alcancen las realizaciones que aspiramos, hemos de buscar en el mundo alianzas y convenios para completar nuestra política económica y social. Hemos de buscar en el mundo alianzas y convenios para completar nuestra política económica y social. Hemos de buscar en el mundo alianzas y convenios para completar nuestra política económica y social.

Esta es la gran tarea política que estamos emprendiendo. Mientras estas etapas no se hayan realizadas y alcancen las realizaciones que aspiramos, hemos de buscar en el mundo alianzas y convenios para completar nuestra política económica y social. Hemos de buscar en el mundo alianzas y convenios para completar nuestra política económica y social. Hemos de buscar en el mundo alianzas y convenios para completar nuestra política económica y social.

Las quinielas de Fútbol

Han comenzado bien las quinielas de fútbol. En la primera jornada de los primeros máximos asociados, dos correspondieron a Guipúzcoa. Como se ve, una proporción excelente que esperamos y deseamos sea multiplicada. Tan desahogado sea más proporcionalmente excepcional los premios que en esta corresponden a los boletos de trece acertados.

En la jornada de ayer se jugaron muchos trazo este cambio espectacular. No lo olvidemos. Si fueran en pasadas épocas, el mal reproduciría exacerbado. Procuramos evitarlo cumpliendo lo que se ruegan las causas para que no vuelvan los mismos desastrosos electos.

Han comenzado bien las quinielas de fútbol. En la primera jornada de los primeros máximos asociados, dos correspondieron a Guipúzcoa. Como se ve, una proporción excelente que esperamos y deseamos sea multiplicada. Tan desahogado sea más proporcionalmente excepcional los premios que en esta corresponden a los boletos de trece acertados.

Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa

IX DONACION BENEFICA DE EQUIPOS DE PRENDAS PARA RECIENTOS NACIDOS

Se pone en conocimiento de los señores socios de esta Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa, desde la fecha hasta el 30 de noviembre próximo.

Se facilitan solicitudes en las Oficinas de esta Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa.

IX DONACION BENEFICA DE EQUIPOS DE PRENDAS PARA RECIENTOS NACIDOS

Se pone en conocimiento de los señores socios de esta Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa, desde la fecha hasta el 30 de noviembre próximo.

Se facilitan solicitudes en las Oficinas de esta Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa.

Aquí, Guipúzcoa

Ayuntamiento de Lesaca

ANUNCIO DE SUBASTA

El Ayuntamiento de esta villa, debidamente autorizado por la Excelentísima Diputación de esta provincia, saca a la venta en pública subasta, por puja a viva voz, 13.500 árboles de pino insignis en 4 lotes de sus montes comunales, en la forma siguiente:

Lote Núm. 1. — 3.465 pinos insignis, 385 metros cúbicos de madera y 150 de lena. Tasaación, pesetas, 383.400. Precio índice, pesetas 479.250.

Lote Núm. 2. — 1.052 pinos insignis, 129 metros cúbicos de madera y 150 de lena. Tasaación, pesetas, 60.750. Precio índice, pesetas 75.937,50.

Lote Núm. 3. — 5.920 pinos insignis, 445 metros cúbicos de madera y 315 de lena. Tasaación, 305.625 pesetas. Precio índice, 382.031 pesetas.

Lote Núm. 4. — 3.060 pinos insignis, 204 metros cúbicos de lena. Tasaación, 53.550 pesetas. Precio índice, 66.937 pesetas.

Este aprovechamiento está clasificado dentro del Grupo 1.º y su venta ha de realizarse exclusivamente a compradores provistos de Certificado profesional de clase A, B, C y D y Hoja de compras correspondiente.

La subasta se celebrará en la Sala Consistorial de este Ayuntamiento, a las doce de la mañana del día 23 del mes de septiembre actual, en cuyo acto se hará lectura a las condiciones facultativas y económicas administrativas que se hallan de manifiesto en Secretaría municipal.

Lesaca, 12 de septiembre de 1956.
El Alcalde,
RAMOS SAROBE

Señorita francesa

aceptaría empleo como intérprete o como análoga. Logazpi, 4. Mercería.

Aunque el tiempo no estuvo a la altura de las circunstancias, revistió extraordinaria brillantez el traslado de la imagen de San Miguel de Arcángel a la ermita de Igúzola, de los Amigos de Arcángel. Con ello, dicho venerado imagen visitó Guipúzcoa, la hermosa catedral religiosa ha servido para que los guipuzcoanos y vecinos de las parroquias dependientes de Arcángel venerasen a la ciudad imagen. Después de la misa que se celebró, se dio a bajar a las imágenes "Almuerzo". Por la tarde, después de la bendición de los campos y de los ganados, se llevó a cabo el traslado de la imagen de San Miguel a su santuario. La coreografía de regreso estuvo multitudinaria de cantantes de personas que quisieron sumarse a la festiva manifestación.

El Ayuntamiento de Irún tramita un pedido y mercado homenaje a los hermanos de la Corrida de la ciudad irroñesa por su benemérito y abundante labor en pro de los menesterosos. Dicho homenaje tendrá lugar el próximo día 23 y para el mismo ha sido montado un brillante programa de actos, entre los que sobresalen una misa en la catedral irroñesa y, posteriormente, en la Casa Consistorial, el entrega de un pergamino a la superiora de las Hermanitas, en el que consta el agradecimiento de la ciudad irroñesa a las religiosas de la Ciudad.

Felicidades a los dos partes. Irún por este acto de justicia que tanto la honra a las Hermanitas por la distinción que son objeto y que ellas han conquistado con todo merecimiento y dignidad sobre la base del amor a Dios y al prójimo.

En la última reunión del Consejo de Ministros celebrado en La Coruña, bajo la presidencia de Su Excelencia el jefe del Estado, se firmó el acuerdo de

autorizar a la compañía explotadora, el desmontamiento de las instalaciones del ferrocarril de Irún a Bizkaia, que viene funcionando desde hace sesenta años, exclusivamente a la primavera de 1956.

Dicho ferrocarril ha sido declarado desde su fundación, razón por la cual se ha llegado a la penosa situación de tener que someterse a pérdidas en números redondos alrededor del millón de pesetas al año y a hacer a los fidejantes "Almuerzo". Por la tarde, después de la bendición de los campos y de los ganados, se llevó a cabo el traslado de la imagen de San Miguel a su santuario. La coreografía de regreso estuvo multitudinaria de cantantes de personas que quisieron sumarse a la festiva manifestación.

MONTE IGUELDO

HoY, lunes, en el cine: "LA HE MANANA SAN SÚLCIPIO", por Carmen Sevilla y Jorge Mistral. (Mayores).
RESTAURANTE PARQUE DE ATRACCIONES
COCINA SELECTA

CIRCO AMERICANO

INSTALADO EN AMARA. — Teléf. 48676. — Todas la s noches autobuses especiales

A PETICION DEL PUBLICO!
Y en atención a las numerosas peticiones, con el fin de que todas las clases puedan gozar de las maravillas de este circo sensacional.

2 DIAS DE PRORROGA. 2
A BENEFICIO DEL PUBLICO

HOY LUNES
Tarde 7,30 - Noche 11
Mañana
MARTES
A las 5 y 7,45
(POR LA NOCHE NO HABRA FUNCION)

¡Precios Popularísimos!
LOCA LIDADES NINO desde 4 pesetas
MAYORES desde 10 pesetas
PREFERENCIAS 15 ptas.
NUMERADAS desde 15 ptas.

¡Todos al Circo Americano!
¡Hoy y mañana solamente!

LA SEÑORA

Doña Josefina Antonia Elustondo Landaberea
FALLECIO EN LA NOCHE DE AYER, A LOS 68 AÑOS DE EDAD
DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD
— R. I. P. —

Su director espiritual, R. P. José Mateo, C. D.; su resignado esposo, don Juan José Echániz; hijos, doña Francisca, don José Ramón y Hermana Teresa Margarita (Religiosa Carmelita); hijos políticos, don José Salaverria y doña Mariela Alonso; hermanas, don Miguel y don Miguel (ausente); hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás parientes,
Suplican a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a la conducción del cadáver al cementerio de Pollo, que tendrá lugar MAÑANA, MARTES, a las OCHO y MEDIA de la mañana, en la Iglesia parroquial del BUEN PASTOR, por lo que quedarán agradecidos.
San Sebastián, 17 de septiembre de 1956.

Domicilio: CASA INDIANO-ENEA (Ayete).
NOTA. — El Santo Rosario se rezará esta noche, a las OCHO, en la capilla del Santo Cristo, en Ayete.

LA SEÑORA

Doña Juana Mariatzena Lecuona de Azcárate
FALLECIO EN LA TARDE DE AYER
DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD
— R. I. P. —

Su resignado esposo, don Ambrosio Azcárate (del comercio de esta plaza); hijas, doña María Teresa y doña María del Carmen; hermanos, doña Melchora, doña Concepción, don Dionisio y doña Josefa; hermanos políticos, don Venancio Azcárate, hermano Carlos Florentino (marista) y doña Francisca Ecevede (viuda de Azcárate); sobrinos, primos y demás parientes,
Suplican a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a la conducción del cadáver al cementerio de Pollo, que tendrá lugar HOY, LUNES, a las CINCO de la tarde, y a las OCHO y MEDIA de la mañana, en la Iglesia parroquial del BUEN PASTOR, por lo que les quedarán agradecidos.
San Sebastián, 17 de septiembre de 1956.

Domicilio: SANCHEZ TOCA, 5.
NOTA. — El Santo Rosario por la Mañana se rezará HOY, LUNES, a las OCHO de la noche, en la capilla del Cristo, en el Buen Pastor (entrada por Urduñeta).

BOLSA DE LA PROPIEDAD

En esta sección únicamente podrán publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

LUCIANO UGALE GOIBURU. Compra y vende casas, terrenos, villas, terrenos, pisos de lujo. Facilita primeras hipotecas; traslada comercios y todo lo relacionado con la Propiedad Inmobiliaria. Despacho: Marina, 9.

CAFARANA. Compraventa fincas, alquileres, traslados, administraciones. Añido, 2.

ALONSO GARRETA vende piso sobre la bahía, seis habitaciones, baño, cocina, situación ideal verano, libre inquilino.

ALONSO GARRETA vende piso céntrico, tres habitaciones, cocina, baño, facilidades, libre inquilino.

ALONSO GARRETA vende piso tres, siete habitaciones, cocina, baño, grandes facilidades, libre despacho.

ALONSO GARRETA vende villa cercano Zudaia, terreno, baño, primer piso y desván, Garage. Verdadera ocasión.

ALONSO GARRETA traslada departamento primer piso para oficina, céntrico.

ALONSO GARRETA traslada bar Parte Vieja, pequeño.

ALONSO GARRETA alquila piso amueblado, temporada invierno.

ALONSO GARRETA alquila piso siete habitaciones, todo exterior, sin muebles, ideal para oficina.

ALONSO GARRETA. Agente Propiedad Inmobiliaria. Echalede, 6 bajo.

BARRENA vende entresuelo oficinas, gran rentabilidad.

BARRENA vende, Gros, pisos lujos, cinco habitaciones amplias, grandes vistas mar, baño, teléfono ascensor, ocasión; dos habitaciones, piso segundo, ascensor, baño, siete habitaciones, ideal, confortado, teléfono, armarios empotrados, exterior, ocasión.

BARRENA vende Centro, dos pisos lujos, cuatro habitaciones, baño, exterior, terraza, ocasión; cerca Concha, seis habitaciones, baño, teléfono, exterior; sexto piso ocupado, exterior; Centro; local tienda, ocasión; Centro; tres pisos cerca Atocha, tres habitaciones, baño, terraza; Inchaurrondo, dos habitaciones, baño, 40 metros terreno, ocasión.

BARRENA vende magníficos pisos seis amplias habitaciones, dos cuartos baño, servicios, armarios empotrados, colección, grandes vistas, áreas solistas.

BARRENA. Agente Propiedad Inmobiliaria. Calle Puerto, 6, primer dercha, teléfono 21.811.

VENDO soberbias plantas balcones y pisos bonificados, de 20.000 a 150.000 pesetas, algunas con facilidades. Calle San Martín y Paseo Colón, de Irún. Berastegui. Teléfono 59.336.

VENDO Antiguo, dos pisos amueblados. Berastegui. Teléfono 59.336.

El propietario puede vender directamente la finca de su propiedad, más si desea la intervención de un corredor, este habrá de ser necesariamente Agente colegiado.

MOLINA. Agente Propiedad Inmobiliaria. Plaza Guipuzcoa, 10. Teléfono 11.811.

MOLINA vende bajo y sótano calle Zudaia, piso hormigón, sin postes, 340 m² gran superficie, especial para talleres, manufacturas.

MOLINA vende piso a dos calles, cinco habitaciones, cocina, baño, W.C., ascensor; 275.000.

MOLINA vende solar céntrico Pasaje Antico, 550 metros superficie, lindado a dos calles.

MOLINA vende terrenos. Ensanche Amaro. Teléfono 11.811.

ECHEVERRIA vende piso moderno, siete habitaciones, dos baños, servicios, grandes vistas al mar.

ECHEVERRIA vende piso, siete habitaciones, baños, servicios.

ECHEVERRIA vende piso, cinco amplias habitaciones, baño, servicio, 180.000.

ECHEVERRIA vende segundo piso, cinco habitaciones, baño; 170.000. Facilitados.

ECHEVERRIA vende piso Parte Vieja, cuatro habitaciones, baño.

ECHEVERRIA vende piso Parte Vieja, dos habitaciones.

ECHEVERRIA vende pisos bonificados, tres dormitorios, comedor, cuarto baño; 80.000; cuatro habitaciones, baño; 170.000; cinco baños, servicio; 200.000.

ECHEVERRIA vende piso, tres habitaciones, baño, muy soado.

ECHEVERRIA vende piso, dos habitaciones, baño.

ECHEVERRIA vende primer piso, cuatro habitaciones, baño, Miracruz.

ECHEVERRIA vende villa para derribo dentro ciudad.

ECHEVERRIA vende casa con inquilino, centro ciudad, primer piso libre.

ECHEVERRIA vende plantas balcones industriales, bonificadas.

ECHEVERRIA vende terrenos edificables e industriales.

ECHEVERRIA traslada local industrial, tres, 63 metros.

ECHEVERRIA traslada obrador y taller.

AGENCIA ECHEVERRIA. Plaza Viteri, 2, en lasalas dercha.

AGENCIA CIA vende en Guipúzcoa de sus casas, fincas urbanas y costales. Informes, Garibay, 18, primera.

Vendo
cavero, llave en mano, en Urduñeta, a entregar al finalizar el año agrícola, con mucho terreno, precio de verdadera oportunidad. Informar: ALCORTA, 15 de Julio, 15, bajo.

Vendo
piso tercero, exterior, soleado, consta de 2 habitaciones, baño y cocina. Junto parroquia San Vicente. Precio: 125.000 pesetas. Informar: ALCORTA, 15 de Julio, 15, bajo.

Dinero
dispongo para colocar en primera hipoteca sobre fincas urbanas, sitas en San Sebastián, desde 15.000 a un millón de pesetas. Solicitados: ALCORTA, 15 de Julio, 15, bajo.

En Miraconcha
vendo piso restaurado, cinco habitaciones, cocina, baño, servicio, luz, calefacción magnífica. Informar: CAMA, Paseo Colón, 33, 5.º, Teléfono 19.583.

El Colegio de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria de Guipúzcoa (Gueterio, 4, cuarto, o D. Teléfono 44.895) se pone a disposición del público en general para facilitar toda clase de información sobre arrendamientos, ventas, normas de contratación, etcétera.

EL SEÑOR

Don JOSE SAMPEDRO BARRENECHEA-ARANDO

(DIRECTOR-GERENTE DE "FORJAS DE ZALDIVAR, S. A.")

FALLECIO EL DIA DE AYER

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

— R. I. P. —

Su resignada esposa, doña Martina Landabábal; hijos, doña Margarita, doña Aurelia, don José, don Pablo y don Valerio; hijos políticos, don Lucio Berasaluce, don Antonio Acha-Orbea, doña Carmen Mendizabal y doña María Teresa Iturrigogolitia; hermanas, doña Casilda (viuda de Valmaña) y doña Marina (viuda de Bidasoro); hermana política, doña Rosa Gil (viuda de M. Sampedro); nietos, sobrinos y demás parientes,
RUEGAN a sus amistades asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar HOY, LUNES, a las DIEZ de la mañana, y acto seguido a los funerales, que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN ANDRES, de ZALDIVAR, por lo que les quedarán agradecidos.
Zaldivar (Vizcaya), 17 de septiembre de 1956.
(La familia no recibe.)
Domicilio: CALLE ELIZONDO, 45.

EL SEÑOR

Don JOSE SAMPEDRO BARRENECHEA-ARANDO

(DIRECTOR-GERENTE DE "FORJAS DE ZALDIVAR, S. A.")

FALLECIO EL DIA DE AYER

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

— R. I. P. —

"FORJAS DE ZALDIVAR, S. A."; su resignada esposa, doña Martina Landabábal; hijos, doña Margarita, doña Aurelia, don José, don Pablo y don Valerio; hijos políticos, don Lucio Berasaluce, don Antonio Acha-Orbea, doña Carmen Mendizabal y doña María Teresa Iturrigogolitia; hermanas, doña Casilda (viuda de Valmaña) y doña Marina (viuda de Bidasoro); hermana política, doña Rosa Gil (viuda de M. Sampedro); nietos, sobrinos y demás parientes,
RUEGAN a sus amistades asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar HOY, LUNES, a las DIEZ de la mañana, y acto seguido a los funerales, que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN ANDRES, de ZALDIVAR, por lo que les quedarán agradecidos.
Zaldivar (Vizcaya), 17 de septiembre de 1956.
(La familia no recibe.)
Domicilio: CALLE ELIZONDO, 45.

EL SEÑOR

Don JOSE SAMPEDRO BARRENECHEA-ARANDO

(DIRECTOR-GERENTE DE "FORJAS DE ZALDIVAR, S. A.")

FALLECIO EL DIA DE AYER

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

— R. I. P. —

"FORJAS DE ZALDIVAR, S. A."; su resignada esposa, doña Martina Landabábal; hijos, doña Margarita, doña Aurelia, don José, don Pablo y don Valerio; hijos políticos, don Lucio Berasaluce, don Antonio Acha-Orbea, doña Carmen Mendizabal y doña María Teresa Iturrigogolitia; hermanas, doña Casilda (viuda de Valmaña) y doña Marina (viuda de Bidasoro); hermana política, doña Rosa Gil (viuda de M. Sampedro); nietos, sobrinos y demás parientes,
RUEGAN a sus amistades asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar HOY, LUNES, a las DIEZ de la mañana, y acto seguido a los funerales, que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN ANDRES, de ZALDIVAR, por lo que les quedarán agradecidos.
Zaldivar (Vizcaya), 17 de septiembre de 1956.
(La familia no recibe.)
Domicilio: CALLE ELIZONDO, 45.

EL SEÑOR

Don Jesús Irazusta Muñoa

(MEDICO DENTISTA)

FALLECIO EL DIA 15 DEL CORRIENTE, A LOS 62 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

— R. I. P. —

Su director espiritual, don Juan María Galarraga; su resignada esposa, doña María Reola; hijos, don Juan Ignacio, don José Ramón, doña María Dolores y don Javier; hija política, doña María del Carmen Cavallitas; nieto, Ignacio; hermanas, doña María del Rosario; hermanos políticos, don José María, don Julián y don Ramón Reola; sobrinos, primos y demás parientes,
Suplican a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales que, por su eterno descanso, se celebrarán HOY, LUNES, a las OCHO, en la Iglesia parroquial de NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN (Añoraga), por lo que quedarán agradecidos.
San Sebastián, 17 de septiembre de 1956.

Domicilio: BARRIO DE AROGUA.
NOTA. — La conducción del cadáver al cementerio de Pollo se efectúa ayer.
(LA FAMILIA NO RECIBE. — NO SE ADMITEN CORONAS.)

Información taurina

Recondo confirmó su alternativa en Madrid

EN MADRID (MONUMENTAL)
Madrid, 16. — Plaza Monumental, Buena entrada. Toros de San Juan...

Pasajes de San Juan conquista el título nacional de trainerillas

Los remeros de Pasajes de San Juan, que reverdecen laureles de sus mejores épocas, concurren ayer a Bermeo para participar en las regatas del Campeonato Nacional de Trainerillas...

Homenaje en Villafranca a la campeona mundial de Tiro de Pichón

Ayer tuvo lugar en Villafranca el homenaje a la campeona mundial de tiro de pichón en un acto simpaticísimo que organizó muy sinceramente la señora María Antonia Morales...

Arabián, de Beamonte gana en Long-Champs el Premio Royal Oaks dotado de 7.500.000 francos

Capelán no pudo triunfar en Biarritz

En la tarde de ayer Ramón Beamonte encontró la contrapartida de la derrota de Capelán, en Biarritz, con la victoria de Arabián, en París. Una victoria formidable, porque el Royal Oaks es uno de los premios más importantes de Long-Champs...

A Burgos le salió un partido redondo Y el Eibar perdió en Zatorre (3-0)

Dignos, resumiendo la impresión general del encuentro, que el resultado ha sido justo. Y conste que en esta afirmación no incluye la mínima pasiva partidista por parte del cronista. El propio "mister" eibarrenés, reconoció que nada había que objetar a ese tres a cero adverso, teniendo presente lo que en el campo había acontecido.

Para carnicería, pescadería o cualquier otro negocio

Por asentarse su dueño, se tras pasa local, instalado para carnicería, con todos sus utensilios y amplia cámara frigorífica con su correspondiente motor. Muy apropiado también para pescadería. Asimismo puede utilizarse para cualquier otro negocio.

Lenes corneales de contacto

DR. CARLOS GANSOW. — MEDICO OCULISTA.
IDIAQUEZ, 12. SAN SEBASTIAN.

EN BARCELONA

Barcelona, 16. — Plaza Monumental. Buena entrada. Toros de San Juan. Ángel Ligero. Toros de San Juan...

EN SALAMANCA

Salamanca, 16. — Cuarta corrida. Toros de don Ricardo. Buena entrada. Toros de don Ricardo...

EN VALLADOLID

Valladolid, 16. — Corrida de feria. Buena entrada. Toros de la mar. Antonio de Doletos. Toros de la mar...

EN BELORADO

Belorado, 15. — En Belorado, corrida de toros. Buena entrada. Toros de don Ricardo. Buena entrada. Toros de don Ricardo...

El Valladolid venció al Barcelona

Valladolid, 16. — El equipo local ha vencido al Barcelona por 2-1. Ya en la primera parte consiguió sus goles; el primero por medio de Tini; y el segundo, de Utrillo. Dominó mucho el once vallisoletano.

JORGE LAZAGABASTER

Ofrece su nuevo establecimiento al publico de San Sebastián y Provincia.

TEJIDOS "NOVEDADES"
Especialidad en artículos negros en seda y lana
ARTICULOS SELECCIONADOS

Ho, y, aperitura
San Marcial, 7
Tel. 15-0-75
San Sebastián

RELOJES SUIZOS PLAZOS GRANDES FACILIDADES AL CONTADO 10 AÑOS GARANTIA CUENTOS 15 AÑOS GRANDES...

Moriles Carbonell
Vino fino sin rival
Moriles Carbonell
Vino fino sin rival

En Belorado, corrida de toros. Buena entrada. Toros de don Ricardo. Buena entrada. Toros de don Ricardo...

Los mejores momentos del conjunto guipuzcoano se dieron en el primer cuarto de hora de la segunda parte. Luego se vino abajo con un gol de Burgos que en todo momento le superó en el centro del campo y en potencia realizadora.

Los signos de alarma no son siempre señales seguras y no siempre un Burgos que en todo momento le superó en el centro del campo y en potencia realizadora. Dijo sensación de no estar aún definitivamente conjuntado y sus mejores...

Sucursal de la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián, en Fuenterrabía

A partir del día de hoy estará abierta al servicio del público

El sábado a mediodía tuvo lugar en Fuenterrabía, la bendición e inauguración de la sucursal de la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián, que va extendiendo sus actividades a los pueblos de la provincia, con la plausible finalidad de establecer contacto con ellos y colaborar a su desarrollo y prosperidad, tanto en el aspecto social como en el económico.

Esta nueva sucursal está instalada en la calle de San Pedro, número 20, bajo, sitio céntrico y concurrido del pintoresco barrio de la Marina, de la citada ciudad, habiendo sido realizadas las obras con arreglo al proyecto del prestigioso Arquitecto donostiarra don Luis María Aranzamendi—concebido con el mejor gusto y pleno acierto—, con la colaboración del Aparejador señor Zaplana, a quienes nos complacemos en felicitar cordialmente.

El acto inaugural revistió la mayor solemnidad y brillantez, existiendo al mismo el Alcalde de la capital y Presidente de la Junta de Gobierno de la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián, don Juan Pagola Bireben, con los señores Vocales que constituyen la mencionada Junta de Gobierno y el Director y Subdirector de dicha entidad; el Alcalde de Fuenterrabía y Procurador en Cortes, don Francisco Sagarazu; el Segundo Jefe de Fronteras de la Zona Norte de España, Teniente Coronel don Miguel Ibañeta, en representación del Primer Jefe, Coronel don Julio Ortega; el Jefe del Sector Aéreo de Guipuzcoa, Teniente Coronel don José María Menéndez; representantes de las Cajas de Ahorros de Pamplona, Navarra y Bayona; el Presidente del Consejo Local de la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián, señor Gamarra, con los componentes de dicho Consejo; los Alcaldes de Andoain, Hernani, Rentería y Pasajes; representantes de los Consejos Locales de cada pueblo en los que la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián tiene establecida su sucursal y otras personalidades.

El R. D. Carlos Picassari, Parroco accidental de Fuenterrabía, procedió a la bendición de los locales de la nueva sucursal; y, a continuación, el señor Pagola Bireben pronunció unas breves y cordiales palabras, para dar, en primer lugar, las gracias al Alcalde de Fuenterrabía por las facilidades dadas para la instalación de esta sucursal de la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián, que viene—dijo—animada de los mejores deseos de estrechar los lazos de hermandad existentes entre la hermosa ciudad fronteriza y la capital de Guipuzcoa, y cuyas puertas estarán abiertas de par en par para todo el pueblo ondarrabiarrta, a fin de colaborar a su ya pujante desarrollo, tanto en el aspecto social como en el económico.

Terminó diciendo que confiaba plenamente en que todas las clases sociales de Fuenterrabía dispensarán la mejor acogida a la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián, que, por su parte, estaba dispuesta a contribuir, con alteza de miras, al bienestar y prosperidad de Fuenterrabía, Guipuzcoa y España.

Seguidamente, el señor Sagarazu pronunció un elocuente discurso, agradeciendo, en primer término, al señor Pagola Bireben sus cordiales palabras.

“La inauguración de un establecimiento de esta índole—dijo—pone de relieve la importancia económica de los pueblos en los que tiene lugar, y constituye motivo de la mayor satisfacción.”

Expuso a continuación, brillantemente, la situación económica de Fuenterrabía, ciudad en la que no se ven chimeneas de las granjas industriales, ni talleres, pero que, sin embargo, sus moradores viven bien, gracias a las actividades de la pesca, al trabajo del campo y a incrementar el turismo.

Destacó la importancia de estas tres facetas, y puso de manifiesto la laboriosidad de los pescadores de Fuenterrabía, en los que radica la aristocracia de la brava gente

del mar, e hizo una entusiasta defensa del caserío y del agro guipuzcoano, saliendo al paso de ciertas campañas derrotadas que carecen por completo de fundamento, diciendo que si se empieza una pequeña parte de la tierra que corresponde a cada caserío a luerta, no corre ningún peligro de desaparecer, sino que, por el contrario, el caserío se mantendrá próspero.

Dijo que Fuenterrabía se sentía muy honrada con el establecimiento de la sucursal de la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián, que acababa de inaugurarse, y dedicó un calido elogio a la labor que vienen realizando las Cajas de Ahorros, concediendo créditos en las mejores condiciones para obras que redundan en beneficio de los pueblos, y terminó augurando a la nueva sucursal los mayores éxitos y prosperidades, como lo esperaba y deseaba cordialmente.

Terminado el acto, el magnífico Grupo de Danzas “Gozaldi” de San Sebastián—primer premio Liangolien 1956—, actuó en honor de los asistentes al mismo, haciendo una brillante exhibición de bailes regionales, siendo muy aplaudido.

A primeras horas de la tarde, en el Hostal del Jaizquibel, se sirvió el almuerzo ofrecido por la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián a las personalidades invitadas al acto de la bendición e inauguración de su sucursal en Fuenterrabía.

Felicitemos cordialmente a la dignísima Junta de Gobierno de la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián, al Consejo Local de la misma de Fuenterrabía, que lo preside el señor Gamarra, así como a la Directiva de la Central de la citada entidad de crédito donostiarra, reiterándoles nuestros mejores sentimientos.

La nueva sucursal—al frente de la cual está el prestigioso Sr. don Esteban Ausan, a quien deseamos y auguramos los mejores éxitos—abrirá sus puertas al servicio del público a partir de hoy, lunes.

TEATRO PRINCIPAL

7-30 tarde y 11 noche

[ACONTECIMIENTO]

PRESENTACION DE LA COMPAÑIA DE COMEDIA

LILI MURATI

— con —

PACO MUÑOZ

Primer actor:

PEDRO PORCEL

con el ESTRENO

Separada del marido

de Tejedor y Fernández Sevilla.

11 293 representaciones en el Teatro Reina Victoria

de Madrid,

CON CLAMOROSO EXITO DE RISA!!

REAL CLUB DE TENIS



Hoy, 17 de septiembre

SEPTIMA GALA DE LOS LUNES

Con el reparto de premios del "Concurso Internacional de la Elegancia del Automóvil."

ORQUESTAS: JEAN FREBER y de MERINO.

AUTORIZADA TODOS LOS PUBLICOS

La Perla del Océano

Todas las noches, desde las once

Las Estrellas del Baile Español

No piense más...

Compre su trinchera en la Sección de VENTAS A PLAZOS Y SIN RECARGO que le ofrece

Impermeables «EL GAMO»

UNICA CASA EN SAN SEBASTIAN BOULEVARD, 1.



KURSAAL

A las 5-15, 7-30 y 11 noche

ROTUNDAMENTE TRIUNFA NUEVAMENTE

“VIVIR EN PAZ”

ALDO FABRIZZI

(Autorizada para todos los públicos.)

Escuela Superior de Tecnicos de Empresa

MATRICULA.— A partir de hoy, lunes, 17, hasta el sábado, 22, abierto el plazo de inscripción para el presente curso en la Secretaría del Colegio de San Ignacio (Ategorrieta), de 10 a 1.

Viviendas bonificables

Vendo en Incauturando viviendas de tres y cuatro habitaciones, vestíbulo, aseo, cocina-comedor y solana, desde 80.000 a 180.000. Entrega inicial contrato, desde 25.000 Plus. Facilidades de pago. 3 a 5 años. mará personalmente UZCANGA. Pas eo de Colón, 33, 5.º (Tardes)

CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GUIPUZCOA

DISTRIBUCION DE PREMIOS Y DONATIVOS POR VALOR DE

CUATRO MILLONES DE PESETAS

A)-Sorteo de 600.000 pesetas en

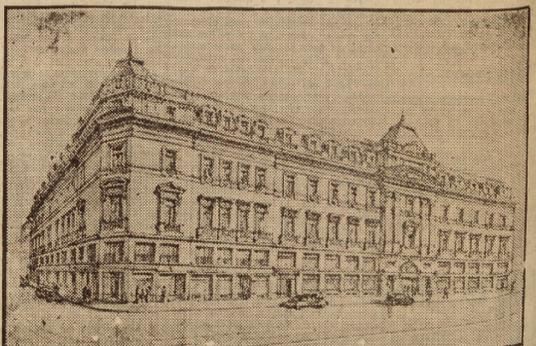
1 premio de	100.000	100.000
2 " de	50.000	100.000
3 " de	25.000	75.000
8 " de	10.000	80.000
25 " de	5.000	125.000
120 " de	1.000	120.000

B)-Donativos a Mutualidades Infantiles, Grupos de Ahorro Obrero, Previsión, Huchas y Nacidos. 107.500

C)-Donativos de carácter benéfico social . . 3.292.500

Total..... 4.000.000 de pesetas

En conmemoración del
DIA UNIVERSAL DEL AHORRO



TERCERA DIVISION

Amplias victorias de Egóibar, Villafraanca y Touring, sobre Vitoria, Castejón y P. Sport

Mondragón triunfó en Miranda y Anaitasuna empató en Irún

ELGOIBAR, 7; VITORIA, 4

Egóibar, 16. (De nuestro corresponsal, SALAVERRIA) — Se ha celebrado en Lorca el primer partido de la temporada...

En la segunda parte el Villafraanca se lanzó más decidido hacia adelante...

En la continuación, Carlos envía un balón adelantado, que dejan pasar David y Mayoral...

Con buen entrada se celebró el Real Unión-Anaitasuna en el estadio Gal. Desde el comienzo del encuentro...

Los. El juego se hace irregular. Inconsistentemente, ante la impaciencia del público...

RESULTADOS CLASIFICACIONES

Table with 5 columns: Team, P, V, E, D, Pts. Lists results for Primera División teams like Real Madrid, Bilbao, etc.

SEGUNDA DIVISION

Table with 5 columns: Team, P, V, E, D, Pts. Lists results for Segunda División teams like Ferrol, Girona, etc.

Pelota

RESULTADOS DE AYER

EN EL URUMEA.—Pascua y Araso, 45; Real y Bengochea, 41. Sagarna y Echenique, 29; Elguerriga y Ugarte, 40.

HOY EN ALSASUA

Bolaína y Galtzaguet II contra Chicuri y Galarreta. MARRANA EN EL URUMEA

Sagarna y Bengochea contra Elguerriga y Echenique, sacando los delanteros del doceo y medio.

¡Atención, garajistas!

Vendo soberbio sótano de 1.450 m2, con rampa/descenso desde la calle. Amplia equidistancia entre los postes para perfecta manobra interior...

Table with 5 columns: Team, P, V, E, D, Pts. Lists results for Elgoibar, Vitoria, etc.

En cabeza el Tolosa, que el pasado jueves venció a la Tolosana...

La Real Sociedad se perfila como serio candidato al primer puesto tras haber vencido a Real Unión y el Michelin...

El Castejón consiguió el segundo puesto de espaldas Santos, el terrero, recibiendo a la camorrista actuación del equipo local...

En la continuación, Carlos envía un balón adelantado, que dejan pasar David y Mayoral...

En la continuación, Carlos envía un balón adelantado, que dejan pasar David y Mayoral...

En la continuación, Carlos envía un balón adelantado, que dejan pasar David y Mayoral...

En la continuación, Carlos envía un balón adelantado, que dejan pasar David y Mayoral...

TOURING, 5; PENA SPORT, 0

Una buena foto, entrada regular dio comienzo al temporero futbolístico en Lorzabá enfrente de los de Touring local...

Grupo Costa

Table with 5 columns: Team, P, V, E, D, Pts. Lists results for Grupo Costa teams like Urko, Amaltek, etc.

Grupo P. F. C. P.

Table with 5 columns: Team, P, V, E, D, Pts. Lists results for Grupo P. F. C. P. teams like Urola, Amaltek, etc.

LA VUELTA A LOS PIRINEOS

Se adjudicó el Premio de la Montaña

Ripoll, 16. — Con la etapa Andorra-Ripoll, de 133 kilómetros, ha dado fin la II Vuelta Ciclista Internacional de los Pirineos...

CLASIFICACION GENERAL

- 1. Gelabert, 15-10-29. 2. Mateo, 15-10-56. 3. Pacheco.

EN EL GRAN PREMIO DE AYETE

Sobre 65 kilómetros se corrió ayer el Gran Premio de Ayete, en el que se dieron estos resultados:

- 1.-Victorio Sagarmundi (Michelin), 1:51-04, a 34,320 de media. 2.-José M. Aristizabal (Touring), 1:52-43.

La clasificación de la última etapa:

- 1. Ferraz, 2-58-40. 2. Segu, Fillet, Masip, Giltard, Moreno Pacheco Gelabert y Matto todos en el mismo tiempo.

10. Serra, 3-0-53, y en el mismo tiempo, Moral y Hernán. 13. Escola, 3-04-31, y Morales, en el mismo tiempo.

Análisis clínicos e industriales DR. MOCOROA Legazpi, 7. Tel. 14.626. (C. S. 119).

La etapa final ganada por Antonio Ferraz, ha sido de gran momento e interés, ya que se salió de Andorra con diferencias mínimas entre los tres primeros clasificados.

Solo treinta y tres de los corredores que tomaron la salida hace tres días, han conseguido llegar a Ripoll a través del duro trazado de la Vuelta a los Pirineos que, si bien deportivamente ha sido un éxito, en el aspecto organizador ha dejado un poco que desear.

La clasificación de la última etapa:

- 1. Ferraz, 2-58-40. 2. Segu, Fillet, Masip, Giltard, Moreno Pacheco Gelabert y Matto todos en el mismo tiempo.

10. Serra, 3-0-53, y en el mismo tiempo, Moral y Hernán. 13. Escola, 3-04-31, y Morales, en el mismo tiempo.

LA SEÑORA

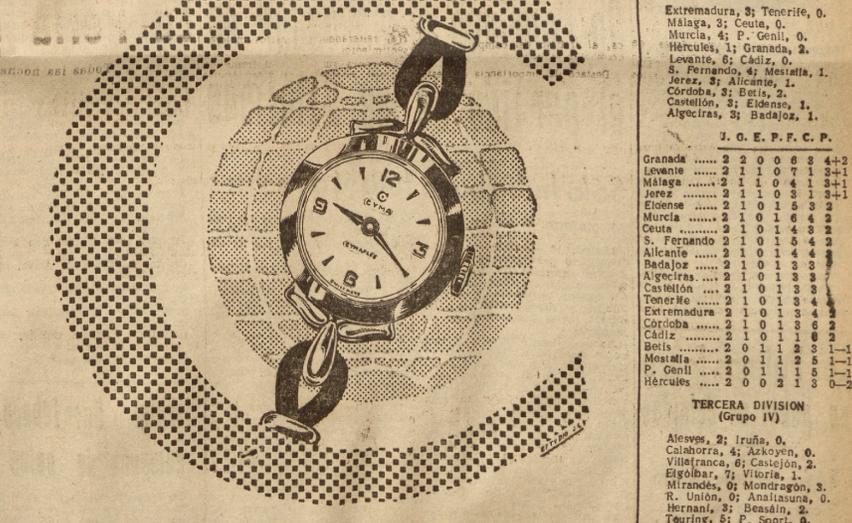
Doña Venancia Trueba Abasca

FALLECIO EN ELGOIBAR, A LOS 72 AÑOS DE EDAD DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD R. I. P.

Su director espiritual, don Juan José Aracama; su resignado esposo, don Juan Canales; hijos, don Víctor, don Rosalía, don Jesús y don Ramón; hijos políticos, don Felis Barrutia; nietos, don Juan, don Manuel Canales, don Francisca Zabala y don Juana Barrutia; sobrinos, don José Daniel, don Agustín y don María Gloria; nieto político, don Félix Echeverría; sobrinos, primos y demás parientes.

SUPLEN CAN a sus amistades asistan a los funerales, que tendrán lugar HOY, LUNES, a las SEIS de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN BARTOLOME, de esta villa, y acto seguido en la conducción del cadáver al cementerio de Olaso, por lo que quedarán agradecidos.

Elgoibar, 17 de septiembre de 1956. Domicilio: SAN FRANCISCO, 2, primero. NOTA.—La misa de entierro se celebrará MARRANA, MARTES, a las NUEVE de la mañana, en dicha parroquia.



CYMA

CYMA ES LA MARCA QUE EN EL MUNDO INDICA LA HORA EXACTA A MAS DE 40.000.000 DE SATISFECHOS POSEEDORES, REAFIRMANDO SU PRESTIGIO EN LOS CINCO CONTINENTES

Extremadura, 3; Tenerife, 0. Málaga, 3; Coruña, 1. Murcia, 4; P. Genil, 0. Hércules, 1; Granada, 2. Levante, 6; Cádiz, 0. Barcelona, 2; 1; 1; 2; 1. Jerez, 3; Alicante, 1. Córdoba, 3; Betis, 2. Castellón, 2; Elche, 1; 1. Algeciras, 3; Badajoz, 1.

Extremadura, 3; Tenerife, 0. Málaga, 3; Coruña, 1. Murcia, 4; P. Genil, 0. Hércules, 1; Granada, 2. Levante, 6; Cádiz, 0. Barcelona, 2; 1; 1; 2; 1. Jerez, 3; Alicante, 1. Córdoba, 3; Betis, 2. Castellón, 2; Elche, 1; 1. Algeciras, 3; Badajoz, 1.

Extremadura, 3; Tenerife, 0. Málaga, 3; Coruña, 1. Murcia, 4; P. Genil, 0. Hércules, 1; Granada, 2. Levante, 6; Cádiz, 0. Barcelona, 2; 1; 1; 2; 1. Jerez, 3; Alicante, 1. Córdoba, 3; Betis, 2. Castellón, 2; Elche, 1; 1. Algeciras, 3; Badajoz, 1.

Extremadura, 3; Tenerife, 0. Málaga, 3; Coruña, 1. Murcia, 4; P. Genil, 0. Hércules, 1; Granada, 2. Levante, 6; Cádiz, 0. Barcelona, 2; 1; 1; 2; 1. Jerez, 3; Alicante, 1. Córdoba, 3; Betis, 2. Castellón, 2; Elche, 1; 1. Algeciras, 3; Badajoz, 1.

